

Bản án số: 64/2019/HS-PT  
Ngày: 11/6/2019

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH

*Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:*

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Ông Nguyễn Xuân Tiến
- *Các Thẩm phán:* Ông Bùi Văn Tuấn  
Ông **Bùi Tố Dương**

*Thư ký phiên toà:* Ông Phạm Nhật Quang – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh* tham gia phiên toà:  
Bà Phạm Quỳnh Hoa - Kiểm sát viên.

Ngày 11/6/2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 31/2019/TLPT-HS ngày 22 tháng 02 năm 2019 đối với bị cáo Hà Văn L, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 06/2019/HS-ST ngày 16 tháng 01 năm 2019 của Tòa án nhân dân thành phố Cẩm Phả.

*Bị cáo có kháng cáo:*

Họ và tên: **Hà Văn L**; sinh ngày 23/3/1950, tại huyện N, tỉnh Hải Dương; Nơi cư trú: Tổ 3, khu B, phường C, thành phố P, tỉnh Quảng Ninh; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; Trình độ học vấn: Lớp 9/10; Nghề nghiệp: Hưu trí; Con ông: Hà Văn T và bà: Nguyễn Thị N; có vợ và 03 con, con lớn nhất sinh năm 1983, con nhỏ nhất sinh năm 1993; Tiền án: không; Tiền sự: Ngày 09/3/2018, bị Công an thành phố Cẩm Phả xử phạt hành chính về hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản. Bị cáo tại ngoại nơi cư trú, *có mặt tại phiên tòa.*

*Người bị hại:*

Ông Nguyễn Văn N, sinh năm 1959; Nơi cư trú: Tổ 3, khu B, phường C, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh. *Có mặt tại phiên tòa.*

*Người làm chứng:*

1. NLC1. *Vắng mặt.*
2. NLC2. *Vắng mặt.*
3. NLC3. *Có mặt.*
4. NLC4. *Vắng mặt.*
5. NLC5. *Vắng mặt.*

## 6. NLC6. *Văng mặt.*

### NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hà Văn L và gia đình ông Nguyễn Văn N là hàng xóm, nhà gần nhau tại Tổ 3, khu B, phường C, thành phố C. Năm 2010, anh NLC3 (con trai Hà Văn L) và anh NLC4 (con trai ông N) có xảy ra xô sát với người khác và phải bồi thường số tiền 35.000.000 đồng. Hà Văn L đã đưa cho gia đình ông N 10 triệu đồng để bồi thường, nhưng sau đó Hà Văn L cho rằng gia đình ông N nợ Hà Văn L số tiền này. Khoảng 19 giờ ngày 20/4/2018, anh NLC3 đến đứng ở bậc cửa nhà ông N để đòi 10.000.000 đồng. Ông N bảo anh NLC3 vào trong nhà nói chuyện, nhưng anh NLC3 không vào mà đứng ở ngoài cửa chửi ông N. Anh NLC4 và bà NLC2 đi ra, thì anh NLC3 và anh NLC4 xông vào xô đẩy nhau ra ngoài đường. Thấy vậy, anh NLC1 (là hàng xóm) đến can ngăn và đẩy cả hai ra. Lúc này, Hà Văn L đứng ở đầu ngõ, giáp với nhà ông N cũng vào can ngăn. Bà NLC2 ra bảo anh NLC3 đi về, thì bị đánh vào cằm và ngực phải, anh NLC4 thì bị đánh vào mắt (hiện chưa xác định được người đánh bà NLC2, anh NLC4). Thấy có tiếng ồn ào, ông N từ trong nhà đi ra, đứng ở bậc cửa nói với Hà Văn L “ông làm gì thế?”. Lúc này, Hà Văn L đứng cách ông N khoảng 2 đến 3 mét, thấy vậy liền cầm một nửa viên gạch chỉ đỏ ném trúng vào vùng ngực trái của ông N, gây thương tích. Ngay sau đó, Hà Văn L và NLC3 đi về nhà, còn gia đình ông N đến Bệnh viện đa khoa thành phố C cấp cứu.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Cẩm Phả đã thu giữ 1/2 viên gạch đỏ, chiều dài 08cm, chiều ngang 07cm, mà Hà Văn L đã dùng ném ông Nguyễn Văn N, do bà NLC2 giao nộp.

Tại giấy chứng nhận thương tích ngày 02/5/2018 của Bệnh viện đa khoa thành phố C, thể hiện thương tích của ông Nguyễn Văn N: sung đau ngực trái, kích thước (02x02)cm, không thấy tổn thương rách da, siêu âm: tràn dịch khoang màng phổi trái 4,8mm.

Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 197 ngày 08/5/2018 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế tỉnh Quảng Ninh, kết luận: Chấn thương ngực trái hướng từ trước ra sau, tổn thương màng phổi trái, tràn dịch khoang màng phổi trái đã được điều trị nội khoa, hiện tại siêu âm màng phổi trái không còn dịch, chấn thương gãy xương sườn IV, V, VI, VII bên trái. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên đối với ông Nguyễn Văn N là 12%. Do vật tày gây nên.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo Hà Văn L không thừa nhận hành vi của bị cáo dùng 1/2 viên gạch ném gây thương tích cho bị hại N, bị cáo cho rằng chỉ là người vào can đẩy vợ chồng NLC2, N, NLC4 ra không đề cho đánh NLC3 (con bị cáo) mà thôi và không đánh bất cứ ai, còn người gây thương tích cho NLC2, NLC4 do họ tự đánh vào nhau và người gây thương tích cho N là do N dùng 1/2 viên gạch ném bị cáo, bị cáo tránh được, viên gạch rơi về phía bà NLC2, bà NLC2 nhặt viên gạch đó ném bị cáo nhưng không trúng bị cáo mà trúng vào bụng Nguyễn Văn N, gây thương tích cho Nguyễn Văn N.

Người bị hại Nguyễn Văn N và người làm chứng NLC1, NLC2 đều khẳng định nhìn thấy Hà Văn L dùng 1/2 viên gạch đỏ ném gây thương tích cho ông N; Ngoài ra bà NLC5 và bà NLC6 đều khai có nội dung: L đã nói với bà NLC5 “Hôm qua một mình tao đánh cả nhà NLC2, N bắt đấy, phải nhập viện về tội nợ 10 triệu đồng không trả”.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 06/2019/HS-ST ngày 16/01/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Cẩm Phả đã quyết định:

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1) Điều 134; điểm o khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự;

Tuyên bố: Bị cáo Hà Văn L phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Xử phạt bị cáo Hà Văn L 27 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 54 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm; buộc Hà Văn L phải bồi thường cho ông Nguyễn Văn N số tiền 14.616.000đ (Mười bốn triệu sáu trăm mười sáu nghìn đồng).

Bản án sơ thẩm còn quyết định xử lý vật chứng, miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo Hà Văn L, và thông báo quyền kháng cáo.

Ngày 22/01/2019 bị cáo Hà Văn L có đơn kháng cáo, nội dung không chấp nhận bản án sơ thẩm.

**Tại phiên tòa phúc thẩm:**

**Bị cáo Hà Văn L vẫn giữ nguyên kháng cáo kêu oan;**

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh có quan điểm: Đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hà Văn L, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Hà Văn L làm trong hạn luật định nên chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo Hà Văn L, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử, cấp sơ thẩm đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng hình sự; các tài liệu, chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo đã đầy đủ, đúng pháp luật. Quá trình điều tra các ý kiến, kiến nghị của bị cáo về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng, đã được cấp sơ thẩm xem xét và giải quyết đúng pháp luật.

Về hành vi của bị cáo: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, người bị hại là ông Nguyễn Văn N khẳng định bị cáo L là người dùng nửa viên gạch đỏ ném gây thương tích cho ông; lời khai của ông N phù hợp với lời khai của người làm chứng, trong đó ông NLC1 và bà NLC2 đều khẳng định nhìn thấy bị cáo Hà Văn L dùng nửa viên gạch đỏ ném trúng người ông N gây thương tích

cho ông N; Ngoài lời khai của những người trực tiếp chứng kiến bị cáo dùng gạch ném gây thương tích cho ông N, thì bà NLC5 có lời khai trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm đã khẳng định (... Ngày 20/4/2018 họ đánh nhau gây thương tích như thế nào thì tôi không biết; nhưng sau đó bà NLC5 ngồi bán thịt lợn tại khu B, phường C, thành phố C; thì bị cáo L đến trả nợ và nói “Một mình tao đánh cả nhà NLC2 N hết đây, phải đi viện đây”; sau đó L kể với bà NLC5 là trước đây anh NLC3 con của L không tham gia đánh nhau nhưng phải đền, L cho bà NLC2 vay 10.000.000đ; bị cáo L còn nói “Nó không trả tao, tao còn đánh chết”; bị cáo L kể lại việc đánh nhau như trên, còn có bà NLC6 nhà đối diện điểm bà NLC5 bán thịt, cũng được nghe L kể lại việc trên...), lời khai của bà NLC5 phù hợp với lời khai của bà NLC6, cụ thể tại các biên bản ghi lời khai ngày 26/4/2018 và ngày 11/6/2018, bà NLC6 đã khai có nội dung “... Khoảng 08 giờ ngày 21/4/2018, tôi đang giặt quần áo trước cửa nhà thì thấy ông L đang mua thịt lợn tại quán chị NLC5. Tôi thấy ông L nói với chị NLC5 “Mày biết chuyện hôm qua không, hôm qua một mình tao đánh cả nhà NLC2 N hết, phải đi viện”, sau đó tôi thấy ông L kể với chị NLC5 là bà NLC2 nợ ông L 10.000.000đ, vì bà NLC2 không trả nên ông L đánh...”.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo Hà Văn L cho rằng thấy mọi người (trong đó có cả anh NLC1) đánh NLC3 là con trai bị cáo, nên bị cáo vào can đẩy mọi người ra, bị cáo không đánh ai; Trái lại trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm, anh NLC3 lại khẳng định, anh NLC1 không đánh chỉ vào can ngăn, ngoài anh NLC1 can ngăn thì không có ai khác vào can.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Người bị hại ông Nguyễn Văn N vẫn khẳng định bị cáo L là người dùng nửa viên gạch đỏ ném ông gây thương tích; người làm chứng anh NLC3 là con trai bị cáo khẳng định lời khai trong quá trình điều tra là đúng sự thật; bị cáo Hà Văn L vẫn không nhận tội, nhưng căn cứ vào các chứng cứ nêu trên và các tài liệu, chứng cứ đã được làm rõ tại phiên tòa, đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 19 giờ ngày 20/4/2018, tại Tổ 3, khu B, phường C, thành phố C, tỉnh Quảng Ninh, do mâu thuẫn trong cuộc sống, sinh hoạt, Hà Văn L đã có hành vi dùng nửa viên gạch đỏ ném vào vùng ngực ông Nguyễn Văn N gây thương tích, tổn hại 12% sức khỏe;

Hành vi nêu trên của bị cáo Hà Văn L đã phạm vào tội “Cố ý gây thương tích”, thuộc trường hợp gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% nhưng thuộc trường hợp dùng hung khí nguy hiểm, quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật hình sự; do đó bị xét xử theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự; như Tòa án cấp sơ thẩm đã kết án đối với bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Sau khi xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm, không có tài liệu, chứng cứ mới, nên không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

[3] Về điều kiện cho hưởng án treo: Bị cáo Hà Văn L có nhân thân không tốt (Ngày 09/3/2018 Hà Văn L đã bị Công an thành phố Cẩm Phả xử phạt hành chính về hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản); trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử, bị cáo L không thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình; nhưng

Tòa án cấp sơ thẩm vẫn cho bị cáo hưởng án treo là không đúng quy định tại khoản 2 Điều 2 của Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 05 năm 2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, hướng dẫn Điều 65 của Bộ luật hình sự về án treo; nhưng không có yêu cầu nên Hội đồng xét xử phúc thẩm phải giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về hình phạt tù cho bị cáo hưởng án treo.

[4] Về áp dụng các quy định của pháp luật, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy: Tòa án cấp sơ thẩm cho bị cáo L hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm o khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự, là không đúng quy định của pháp luật, vì đến nay bị cáo vẫn chưa đủ 70 tuổi, hơn nữa tại thời điểm thực hiện tội phạm bị cáo L mới 68 tuổi; Quyết định của bản án sơ thẩm ghi “Trường hợp bị cáo Hà Văn L thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự”, là không đúng hướng dẫn tại điểm b Điều 6 của Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 05 năm 2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; Tòa án cấp sơ thẩm không viện dẫn cụ thể từng khoản của Điều 65 của Bộ luật hình sự là chưa đầy đủ. Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy cần phải sửa phần áp dụng điều luật cho đúng quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào **điểm a khoản 1 Điều 355 của Bộ luật tố tụng hình sự;**

**Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hà Văn L,** giữ nguyên bản án sơ thẩm về hình phạt tù cho hưởng án treo, sửa phần áp dụng điều luật;

Tuyên bố bị cáo Hà Văn L phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng: Điểm đ khoản 2 Điều 134; khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 của Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Hà Văn L 27 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 54 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm; giao bị cáo Hà Văn L cho Ủy ban nhân dân phường Cẩm Sơn, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách; gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trong trường hợp bị cáo Hà Văn L thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị; đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Q.Ninh;
- CA, VKS, TA cấp sơ thẩm;
- Bị cáo, bị hại;
- THA;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(Đã ký)**

**Nguyễn Xuân Tiến**